


















おしえて！日本の小学校（ネパール語）




cut	映像	シーン説明	セリフ・効果音	TRANSLATION
01	<p>जापानको प्राथमिक विद्यालयको बारेमा बताउनुहोस्</p> 	<p>■タイトル おしえて！日本の小学校</p>	<p>「おしえて！日本の小学校」</p>	<p>“जापानको प्राथमिक विद्यालयको बारेमा बताउनुहोस्”</p>
02 00:07			<p>アレク「今から、日本の小学校について紹介していくよ。自分の国とは違う習慣がたくさんあるよ。ボクのクラスの友だちが作ってくれたカードを使って、一つずつ見ていこう」</p> <p>先生「それでは、まず小学校の一年間の主な行事を紹介しましょう」</p>	<p>आलेक “अव, जापानको प्राथमिक विद्यालयको बारेमा बयान गर्छु। यहाँ मेरो देशको भन्दा फरक चालचलन धेरै छन्। मेरो कक्षाका साथीहरूले बनाई दिएको कार्ड प्रयोग गरेर बयान गर्छु। एक पछि अर्को हेरौं”</p> <p>शिक्षक “त्यसो भए, सुरुमा प्राथमिक विद्यालयको एक वर्षको मुख्य मुख्य कार्यक्रमहरूको बारेमा बयान गरौं”</p>
03 00:29		<p>カード名 「日本の学校」</p>	<p>「日本の学校」</p> <p>先生「日本の小学校は6年間です。6歳から12歳まで通います。その後の中学校3年間までが義務教育です。」</p>	<p>“जापानको विद्यालय”</p> <p>शिक्षक “जापानको प्राथमिक विद्यालय ६ वर्षको हुन्छ। यहाँ ६ वर्ष देखि १२ वर्ष सम्मका बालबालिकाहरू पढ्छन्। त्यस पछिको निम्न माध्यामिक विद्यालय ३ वर्ष समेत अनिवार्य शिक्षा हो।</p>
04 00:48		<p>カード名 「学校の1年」</p>	<p>「学校の1年」</p> <p>先生「日本の学校は毎年4月に始まって、3月に終わります。多くの学校は、1年間に2つまたは3つの学期に分けています」</p>	<p>“विद्यालयको १ वर्ष”</p> <p>शिक्षक “जापानको विद्यालय प्रत्येक वर्ष अप्रिलमा सुरु भएर, मार्चमा समाप्त हुन्छ। धेरै जसो विद्यालयहरूमा, १ वर्षलाई २ वा ३ सेमेष्टरमा विभाजन गरेको हुन्छ”</p>






05 01:10			<p>アレク「各学期の主な学校行事を紹介するよ。学校行事の名前や内容、時期は、住んでいる地域や学校によって違うものもあるよ」</p>	<p>आलेक “प्रत्येक सेमेष्टरको मुख्य मुख्य विद्यालय कार्यक्रमको बारेमा बताउँछु। विद्यालय कार्यक्रमको नाम र विवरण, समय, बसोबास गरिरहेको ठाउँ र विद्यालय अनुसार फरक हुन पनि सक्छ”</p>
06 01:25		<p>カード名 「1 学期」</p>	<p>「1 学期」 先生「3つの学期に別れている場合、1 学期は4月～7月です。4月には入学式があります。7月の終わりから夏休みになります。」</p>	<p>“पहिलो सेमेष्टर” शिक्षक “३ सेमेष्टर भएको अवस्थामा, पहिलो सेमेष्टर अप्रिल देखि जुलाई सम्म हुन्छ। अप्रिलमा स्वागत कार्यक्रम हुन्छ। जुलाईको अन्तबाट गर्मी बिदा सुरु हुन्छ।</p>
07 01:44		<p>カード名 「2 学期」</p>	<p>「2 学期」 2 学期は地域によって違いますが、多くは8月末から開始します。1 2月末までが2学期です。1 0月頃には運動会が行われ、多くの学校では家族も来て、応援したりお弁当を一緒に食べたりします。</p>	<p>“दोस्रो सेमेष्टर” दोस्रो सेमेष्टर ठाउँ अनुसार फरक हुन्छ। तर, प्राय जसो विद्यालय अगष्टको अन्तबाट सुरु हुन्छ। डिसेम्बरको अन्त सम्म दोस्रो सेमेष्टर हुन्छ। अक्टोवर तिर स्पोर्टस फेष्टिवल हुन्छ, धेरै जसो विद्यालयमा परिवारका सदस्यहरू पनि आएर हौसला बढाउने, सँगै खाजा खाने जस्ता कार्य गर्छन्।</p>
08 02:13		<p>カード名 「3 学期」</p>	<p>「3 学期」 1 2月末から年が明ける1 月初めまでは冬休みです。 3 学期は1 月から3 月です。3 月末からの春休みを挟んで、次の学年に進級します」</p>	<p>“तेस्रो सेमेष्टर” डिसेम्बरको अन्तबाट नयाँ वर्ष पछि जनवरीको पहिलो हप्ता सम्म जाडो बिदा हुन्छ। तेस्रो सेमेष्टर जनवरीबाट मार्च सम्म हुन्छ। मार्चको अन्त देखि सुरु हुने वसन्त बिदाको बीचमा माथिल्लो कक्षामा बढुवा हुन्छ”</p>

09 02:38			<p>アレク「運動会は学校によって、春か秋かどちらかになることが多いよ」</p>	<p>आलेक “विद्यालय अनुसार स्पोर्टस फेष्टिबल, प्राय बसन्त ऋतु वा शरद ऋतु मध्ये कुनै एकमा हुन्छ”</p>
10 02:46		<p>カード名 「行事や活動」</p>	<p>「行事や活動」 先生「他にも、遠足や学校の外で行う体験活動、クラブ活動、健康診断、授業参観など、様々な行事や活動があるんですよ」</p>	<p>“कार्यक्रम तथा क्रियाकलाप” शिक्षक “त्यस बाहेक पनि, पिकनिक, शैक्षिक भ्रमण, क्लब क्रियाकलाप, स्वास्थ्य परीक्षण, खुल्ला क्लास आदि, विभिन्न कार्यक्रम तथा क्रियाकलापहरु छन्”</p>
11 03:09			<p>アレク「次は、学校生活の決まりを紹介するよ」 先生「みんなの国とは違うことがたくさんあるかもしれないけど、ひとつずつ見ていきましょう」</p>	<p>आलेक “अव, विद्यालय दिनचर्याको नियम बारेमा बताउँछु।” शिक्षक “तपाईंहरुको देशको भन्दा फरक कुरा धेरै हुन पनि सक्छ। एउटा एउटा गरी हेरौं”</p>
12 03:22	 	<p>カード名 「登校」</p>	<p>「登校」 アレク「小学校には、子供だけで歩いて登校するよ。地域によっては家の近い子どもたちが集まって集団で登校する場合もあるんだ。決められた時間までに登校して、遅刻しないようにしよう」 アレク「日本の小学校に通うために、家族がランドセルと上履きを用意してくれたんだ」</p>	<p>“विद्यालयमा आउने” आलेक “प्राथमिक विद्यालयमा, बालबालिकाहरु आफै हिंडेर विद्यालयमा आउनु पर्छ। एरिया अनुसार घर नजिकै बस्ने साथीहरु जम्मा भएर समूहमा विद्यालय आउने पनि गर्छन्। तोकिएको समय भित्र विद्यालयमा आई पुग्नु पर्छ र विद्यालय पुग्न ढिलो नगरौं” आलेक “जापानको विद्यालयमा जानको लागि, परिवारले स्कूल ब्याग र विद्यालय भित्र लगाउने जुता किनि दिनुभयो”</p>

<p>13 03:53</p>		<p>カード名 「朝のあいさつ」</p>	<p>「朝のあいさつ」 先生「朝の挨拶はなんて言うか分かる？」 アレク「おはよう」 友達「おはよう」 アレク「先生や目上の人にはおはようございます。朝はこうやって挨拶するよ」</p>	<p>“बिहानको अभिवादन” शिक्षक “बिहानको अभिवादनमा के भन्छ थाहा छ?” आलेक “ओहायोउ” साथी “ओहायोउ” आलेक “शिक्षक तथा आफू भन्दा ठूलो व्यक्तिलाई ओहायोगोजाइमासु। बिहान यसरी अभिवादन गर्नु पर्छ”</p>
<p>14 04:16</p>		<p>カード名 「学校を休むとき」</p>	<p>「学校を休むとき」 アレク「病気になった時や、重要な用事がある時学校を休む時は、家の人から学校に連絡してもらうようにしようね」</p>	<p>“विद्यालयमा अनुपस्थित हुने वेलामा” आलेक “ विरामी भएको बेलामा वा, महत्वपूर्ण काम भएर, विद्यालयमा अनुपस्थित हुने बेलामा, परिवारका सदस्यलाई विद्यालयमा सम्पर्क गर्न लगाउनु पर्छ”</p>
<p>15 04:35</p>			<p>アレク「校舎に入るときは、どうするか分かるかな？」</p>	<p>आलेक “विद्यालय भवनमा प्रवेश गर्ने बेलामा, के गर्नु पर्छ थाहा छ?”</p>
<p>16 04:42</p>		<p>カード名 「学校に入るとき」</p>	<p>「学校に入るとき」 アレク「こうやって履いてきた靴を学校の昇降口で脱いで、上履きにはきかえるよ。入口には『下駄箱』という靴を入れるロッカーのようなものがあるので、脱いだ靴はそこにしまうんだ」</p>	<p>“विद्यालयमा प्रवेश गर्दा” आलेक “विद्यालय आउँदा लगाएर आएको जुता प्रवेशद्वारमा यसरी फुकालेर, विद्यालय भित्र लगाउने जुता लगाउने। प्रवेशद्वारमा, “गेता बाको” भन्ने जुता राख्ने ज्याक हुने भएकोले, फुकालेको जुता त्यस ज्याकमा राखौं”</p>
<p>17 05:05</p>		<p>カード名 「教室」</p>	<p>「教室」 アレク「ここが教室だよ。クラスごとに決まった教室があって、担任の先生がいるよ」</p>	<p>*कक्षा कोठा” आलेक “यो कक्षा कोठा हो। प्रत्येक क्लासको लागि तोकिएको कक्षा कोठा हुनुका साथै, होमरूम टिचर पनि हुन्छ”</p>

<p>18 05:20</p>		<p>カード名 「担任の先生」</p>	<p>「担任の先生」 アレク「担任の先生が、ほとんどの教科を教えてくれるよ。でも、音楽や図工などは、専門の先生が教えてくれる学校もあるんだ。中学校になると、教科ごとに教える先生が変わるんだよ」</p>	<p>“होमरूम टिचर” आलेक “होमरूम टिचरले, प्राय सबै विषय पढाउने गर्छ। तर, संगीत, चित्रकला तथा हस्तकला जस्ता विषय चाहिँ विषयगत शिक्षकबाट पढाई हुने विद्यालय पनि छन्। निमाविमा चाहिँ, विषय अनुसार पढाउने शिक्षक परिवर्तन हुन्छ”</p>
<p>19 05:44</p>		<p>カード名 「全校集会」</p>	<p>「全校集会」 アレク「日によって全校集会があって校長先生のお話や、連絡事項を聞くんだよ」</p>	<p>“विद्यालय भेला” आलेक “कहिलेकहीं विद्यालय भेला हुने बेलामा, प्रधानाध्यापकको भाषण सुन्ने, सूचना तथा जानकारी सुन्ने गर्छौं।”</p>
<p>20 06:00</p>		<p>カード名 「月曜日の持ち物」</p>	<p>「月曜日の持ち物」 アレク「月曜日に持ってくる持ち物を確認するよ。週末に持ち帰った上履きや体操服、当番の場合は給食当番の白衣を洗って持ってくるんだ」</p>	<p>“सोमबार लिएर आउने सामान” आलेक “सोमबार लिएर आउने सामानहरू चेक गरौं। हप्ताको अन्तमा घरमा लिएर गएको जुता, व्यायाम पोसाक, दिवा खाजाको पालो हुनेले लगाउने सेतो लुगा लिएर आउनु पर्छ”</p>
<p>21 06:21</p>		<p>カード名 「毎日の持ち物」</p>	<p>「毎日の持ち物」 アレク「毎日の持ち物を確認しよう！これはふで箱、これは連絡帳、これは給食用のナプキン。あとは教科書などを持ってくるんだよ。」</p>	<p>“प्रत्येक दिन लिएर आउने सामान” आलेक “ प्रत्येक दिन लिएर आउने सामान चेक गरौं! यो पेन्सिल केस, यो सम्पर्क नोटबुक, यो दिवा खाजा प्रयोजनको रुमाल। अनि पाठ्यपुस्तकहरू आदि लिएर आउनु पर्छ।”</p>




<p>22 06:43</p>		<p>カード名 「学校での服装」</p>	<p>「学校での服装」 アレク「学校に通う時の服装は、動きやすい服装であれば特に決まりはないんだけど、アクセサリーやマニキュアなどは学校には付けてこないようにするよ」</p>	<p>“विद्यालय भित्र लगाउने लुगा” आलेक “बिद्यालय आउने बेलाको लुगा, हलचल गर्न सजिलो हुने लुगा भए जुन सुकै भए पनि हुन्छ। यही किसिमको लुगा भनि तोकिएको छैन। तर, गहना तथा नेल पालिस आदि लगाएर विद्यालयमा नआउनु होला”</p>
<p>23 07:04</p>		<p>カード名 「制服」</p>	<p>「制服」 先生「学校によっては小学校から制服がある場合もありますが、ほとんどは私服で登校します。中学校からは制服になります」</p>	<p>“युनिफोर्म” शिक्षक “विद्यालय अनुसार प्राथमिक विद्यालयबाट नै युनिफोर्म भएको विद्यालय पनि छ। तर, प्राय जसो विद्यालयमा साधारण लुगा लगाएर नै विद्यालय आउने गर्छन। निमाविबाट चाहिँ युनिफोर्म लगाउनु पर्छ”</p>
<p>24 07:24</p>		<p>カード名 「時間割」</p>	<p>「時間割」 先生「翌日の支度を、時間割を確認してしっかりとしましょうね」</p>	<p>“समय तालिका” शिक्षक “भोलिको तयारीको लागि, समय तालिका हेरेर राम्रोसँग गरौं है”</p>
<p>25 07:40</p>		<p>カード名 「持ち物に名前を書く」</p>	<p>「持ち物に名前を書く」 アレク「持ち物には全部、自分の名前を書くんだよ」</p>	<p>“आफ्नो सामानमा नाम लेख्ने गरौं” आलेक “लिएर आउने सबै सामानमा, आफ्नो नाम लेख्नु पर्छ”</p>




26 07:54		<p>カード名 「いろいろな教科」</p>	<p>「いろいろな教科」 アレク「学習する教科の名前を覚えよう。国語、算数、理科、社会、体育、音楽、図工などだよ」</p>	<p>“<b>“विभिन्न विषयहरू”</b></p> <p>आलेक “अध्ययन गर्ने विषयको नाम याद गरौं। जापानीज, गणित, विज्ञान, सामाजिक शिक्षा, शारीरिक शिक्षा, संगीत, चित्रकला तथा हस्तकला आदि हुन्”</p>
27 08:14		<p>カード名 「宿題」</p>	<p>「宿題」 先生「家でも勉強の復習ができるように、プリントやドリルなどの宿題が出ます」</p>	<p>*<b>“गृहकार्य”</b></p> <p>शिक्षक “घरमा पनि अध्ययन तथा अभ्यास गर्न सकोस भनि, प्रिन्ट तथा ड्रिल जस्ता गृहकार्य दिइन्छ।”</p>
28 08:30		<p>カード名 「授業時間」</p>	<p>「授業時間」 先生「授業時間は1時限あたり45分です。中学校になると50分になります」</p>	<p>“<b>कक्षाको समय”</b></p> <p>शिक्षक “कक्षाको समय १ पिरियड ४५ मिनेटको हुन्छ। निमाविमा भए, ५० मिनेटको हुन्छ”</p>
29 08:48		<p>カード名 「いろいろな教室」</p>	<p>「いろいろな教室」 先生「小学校には、自分の教室以外にも特別教室があります。学年が上がって来ると、教室を移動して授業をすることが多くなります」</p>	<p>“<b>“विभिन्न किसिमका कक्षा कोठाहरू”</b></p> <p>शिक्षक “प्राथमिक विद्यालयमा, आफ्नो कक्षा कोठा बाहेक अन्य विशेष कक्षा कोठाहरू पनि छन्। कक्षाको तह जति माथि गयो त्यति नै अरु कक्षा कोठा सदैँ पढ्ने कुराहरू धेरै हुन्छ”</p>
30 09:09			<p>アレク「それじゃ、この絵の中で、音楽室はどれでしょう」</p>	<p>आलेक “त्यसो भए, यो चित्रमा, म्यूजिक कक्षा कोठा कुन होला?”</p>








31 09:16	 <p>Ongakushitsu 音楽室</p>	<p>カード名 「音楽室」</p>	<p>「音楽室」 アレク「音楽室はこれ。楽器を使って演奏をしたり、みんなで歌ったりする教室だよ」</p>	<p>“ミュージック कक्षा कोठा” आलेक “यो म्यूजिक कक्षा कोठा हो। विभिन्न किसिमका बाजागाजा बजाउने, गाना गाउने कक्षा कोठा हो”</p>
32 09:34	 <p>Rikashitsu 理科室</p>	<p>カード名 「理科室」</p>	<p>「理科室」 アレク「理科室はこれ。実験をするときなどに使うよ」</p>	<p>“विज्ञान कक्षा कोठा” आलेक “यो विज्ञान कक्षा कोठा हो। प्रयोगात्मक परीक्षण गर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ”</p>
33 09:46	 <p>Zukoshitsu 図工室</p>	<p>カード名 「図工室」</p>	<p>「図工室」 アレク「図工室はこれだよ。絵を描いたり工作するよ」</p>	<p>“चित्रकला तथा हस्तकला कक्षा कोठा” आलेक “यो चित्रकला तथा हस्तकलाको कक्षा कोठा हो। यहाँ चित्र लेख्ने, हस्तकलाका सामान बनाउने गर्छ”</p>
34 09:59	 <p>Kateikashitsu 家庭科室</p>	<p>カード名 「家庭科室」</p>	<p>「家庭科室」 アレク「最後に家庭科室だよ。高学年になると、裁縫や調理などをする家庭科の授業がはじまるんだ。その時は家庭科室を使用するよ」</p>	<p>“गृह विज्ञान कक्षा कोठा” आलेक “अन्तिमको कोठा गृह विज्ञानको कक्षा कोठा हो। माथिल्लो तहमा पुगे पछि, सिलाई बुनाई, खाना पकाउने जस्ता गृह विज्ञान विषयको पढाई पनि सुरु हुन्छ। त्यस बेलामा गृह विज्ञान कक्षाको कोठा प्रयोग गरिन्छ”</p>
35 10:21	 <p>Paakonshitsu パソコン室</p>	<p>カード名 「パソコン室」</p>	<p>「パソコン室」 先生「その他に授業の中でパソコンを使うこともあります。」</p>	<p>“कम्प्युटर कक्षा कोठा” शिक्षक “यसको अतिरिक्त, कहिलेकाहीं पढाईको सिलसिलामा कम्प्युटर पनि प्रयोग गरिन्छ।”</p>



<p>36 10:34</p>		<p>カード名 「外国語の授業」</p>	<p>「外国語の授業」 先生「外国語の授業もあって、外国語を話す先生と一緒に学ぶこともあるんですよ」</p>	<p>“विदेशी भाषाको कक्षा” शिक्षक “विदेशी भाषाको कक्षा पनि छ। कहिलेकाहीं विदेशी भाषा बोल्ने शिक्षकसँग पनि सिक्छौं”</p>
<p>37 10:49</p>		<p>カード名 「体育の授業」</p>	<p>「体育の授業」 先生「体育の授業では、運動場や体育館で運動をします。ボールを使ったゲームやリレーや幅跳び、跳び箱やマット運動などの運動を行います」</p>	<p>“शारीरिक शिक्षाको कक्षा” शिक्षक “शारीरिक शिक्षाको कक्षामा, खेल मैदान र व्यायामशालामा व्यायाम गरिन्छ। बल प्रयोग गर्ने गेम, रिले दौड, लड्गजम्प, हाइजम्प, म्याट व्यायाम जस्ता शारीरिक व्यायाम गर्छौं”</p>
<p>38 11:11</p>		<p>カード名 「プール」</p>	<p>「プール」 アレク「夏には体育で水泳の授業があるよ。学校のプールで泳ぎ方を習うんだ。水泳の授業があるときは、水着、タオル、水泳帽を持って行くんだ」 先生「体調の悪いときにプールに入ると良くないので、家の人にその日の体調や体温を記入してもらったカードを先生に提出して、健康管理もするんですよ」</p>	<p>“स्वीमिङ्ग पूल” आलेक “गर्मीको समयमा शारीरिक शिक्षाको कक्षामा पौडी सिक्ने क्लास पनि छ। विद्यालयको स्वीमिङ्ग पूलमा पौडी खेल्न सिक्छौं। स्वीमिङ्गको क्लास हुने बेलामा, स्वीमसूट, रुमाल, स्वीमिङ्ग क्याप लिएर जानु पर्छ” शिक्षक “सन्चो नभएको बेलामा स्वीमिङ्ग पूलमा पस्नु राम्रो होइन त्यस कारण, त्यो दिनको स्वास्थ्य अवस्था र ज्वरो कति छ भनि परिवारले भरेको कार्ड शिक्षकलाई दिई, आफ्नो स्वास्थ्यको पनि ख्याल गर्नु पर्छ”</p>

<p>39 11:46</p>	 <p>Hokanaitsu 保健室</p>	<p>カード名 「保健室」</p>	<p>「保健室」 アレク「けがをしたり体調が悪くなったりした時には保健室に行くよ。どこかが痛いときは「痛い」って伝えるんだよ。痛い場所の名前が分からなかったら、その場所を指さすといいよ」</p>	<p>“नर्स रुम” आलेक “चोटपटक लाग्दा, सन्चो नभएको बेलामा नर्स रुममा जाने हो। शरीरको कुनै ठाउँमा दुखेको बेलामा, “इताई” भन्नु पर्छ। दुखेको ठाउँको नाम थाहा नभएमा, हातले त्यो भाग देखाए पनि हुन्छ”</p>
<p>40 12:10</p>	 <p>Toshohitau 図書室</p>	<p>カード名 「図書室」</p>	<p>「図書室」 先生「他には、本がたくさん置いてある図書室がありますよ」 アレク「図書室では、授業中に調べ物をしたり、休み時間や放課後に本を借りて読んだり出来るんだよ」</p>	<p>“पुस्तकालय” शिक्षक “त्यस बाहेक, धेरै किताबहरू भएको पुस्तकालय पनि छ।” आलेक “पुस्तकालयमा, पढाइसँग सम्बन्धित बिषयको खोज गर्ने, विश्रामको समय वा विद्यालय छुट्टी भए पछि, किताबहरू सापटी लिएर पढ्न सकिन्छ”</p>
<p>41 12:33</p>			<p>アレク「午前中に4時間授業をしたら、そのあとはお昼ご飯の給食だよ」</p>	<p>आलेक “बिहानको ४ पिरियड सकिए पछि, दिवा खाजा खाने समय हो”</p>
<p>42 12:42</p>	 <p>Kyushoku no jikan 給食の時間</p>	<p>カード名 「給食の時間」</p>	<p>「給食の時間」 アレク「給食は、みんな順に給食当番になって、白衣を来て配膳をするんだよ」</p>	<p>“दिवा खाजाको समय” आलेक “दिवा खाजाको समयमा, दिवा खाजाको पालो हुनेले, सेतो लुगा लगाएर, सबैलाई खाना बाँड्नु पर्छ”</p>

<p>43 12:57</p>		<p>カード名 「食べられないものがあるとき」</p>	<p>「食べられないものがあるとき」 先生「給食ではアレルギーや宗教上の理由で食べられないものがある場合は、教えてください。それからお祈りの時間が必要な場合も先生に相談をしてくださいね。可能な範囲で配慮します」</p>	<p>“खान नहुने खानेकुरा भएको बेलामा” शिक्षक “दिवा खाजाको समयमा, एलर्जी या धर्मको कारणबाट खान नहुने खानेकुरा भएको बेलामा, शिक्षकलाई खबर गर्नुपर्छ। अनि, प्रार्थना गर्ने समय चाहिएको बेलामा पनि, शिक्षकसँग सल्लाह गर्नु पर्छ। सम्भव भए सम्म आवश्यकता पुरा गर्न कोसिस गरिने छ”</p>
<p>44 13:24</p>		<p>カード名 「お弁当・水筒」</p>	<p>「お弁当・水筒」 アレク「給食がない日にお弁当を持ってこることがあるよ。水筒にお茶や水を入れてもって来てもいいけど、ジュースやお菓子は学校に持ってこないでね。」</p>	<p>“टिफिन बक्स / पानीको बोटल” आलेक “विद्यालयको दिवा खाजा नभएको दिनमा, घरबाट टिफिन लिएर जानु पर्छ। पानीको बोटलमा चिया वा पानी राखेर ल्याए पनि हुन्छ तर, जूस तथा मिठाई आदि विद्यालयमा लिएर नआउनु होला।”</p>
<p>45 13:44</p>		<p>カード名 「掃除の時間」</p>	<p>「掃除の時間」 アレク「給食のあとは、ほとんどの学校で掃除の時間があるんだ」 先生「掃除は、グループ毎に、教室や廊下、特別教室などの当番を決めて行います」 アレク「当番制は、週ごとに自分たちの担当する場所が変わるんだよ」</p>	<p>“सरसफाइको समय” आलेक “दिवा खाजाको समय पछि, प्राय जसो विद्यालयमा सरसफाइको समय हुन्छ” शिक्षक “सरसफाइ गर्दा, हरेक समूहलाई, कक्षा कोठा, प्यासेज, विशेष कोठा सफा गर्ने जिम्मा दिइन्छ” आलेक “पालो प्रणाली अनुसार, प्रत्येक हप्ता आफ्नो भागको सफा गर्ने ठाउँ परिवर्तन हुन्छ”</p>

<p>46 14:14</p>		<p>カード名 「委員会活動」</p>	<p>「委員会活動」</p> <p>先生「学校では、委員会活動と言って、学校の運営に子供たちが関わる活動があります」</p> <p>アレク「学校によって色々な委員会があるけど、放送委員は給食の時間に放送を行うよ。飼育委員は学校で飼っている動物の世話をするんだ」</p>	<p>“समिति क्रियाकलाप”</p> <p>शिक्षक “विद्यालयमा, समिति क्रियाकलाप भनेर, विद्यालय संचालनमा विद्यार्थीहरू पनि सहभागी हुने क्रियाकलाप छ”</p> <p>आलेक “विद्यालय अनुसार, विभिन्न समितिहरू हुन्छन्। प्रसारण समितिले, दिवा खाजाको समयमा, विभिन्न सन्देश तथा सूचनाहरू प्रसारण गर्छ।</p> <p>पशुपालन समितिका सदस्यले विद्यालयमा पालेको जनावरको हेरविचार गर्छ”</p>
<p>47 14:44</p>			<p>先生「このように、小学校では様々な活動を通して、みんなの心身の健やかな成長を願って教育を行っています」</p> <p>おわり</p>	<p>शिक्षक “यसरी, प्राथमिक विद्यालयमा विभिन्न किसिमका क्रियाकलाप मार्फत सबैको मानसिक तथा शारीरिक विकास होस भन्ने आशा लिएर शिक्षा दिने गरिरहेको छ”</p> <p>समाप्त</p>